

Всеобщая история

通史

World History

Научная статья

УДК 94(5)

EDN KDNJAR

DOI 10.17150/2587-7445.2023.7(4).418-427

**Россия в региональных СМИ КНР (по материалам «Хэйлунцзян жибао»)****И.В. Ставров**

Институт истории, археологии
и этнографии народов Дальнего
Востока Дальневосточного отделения
Российской академии наук,
г. Владивосток,
Российская Федерация

Дата поступления:

06.11.2023

Дата принятия к печати:

28.11.2023

Дата онлайн-размещения:

21.12.2023

Аннотация. Статья «Россия в региональных СМИ КНР (по материалам “Хэйлунцзян жибао”)» представляет собой анализ материалов региональной газеты «Хэйлунцзян жибао» (КНР, г. Харбин) — центрального печатного органа провинциального комитета КПК провинции Хэйлунцзян, — за 2022 г. В ходе изучения рассмотрены следующие вопросы: отражение специальной военной операции (СВО) РФ; оценка российско-китайских отношений межгосударственных и приграничных отношений; гуманитарное сотрудничество КНР и РФ. Рассмотрение материалов прессы приграничной с Россией провинции Хэйлунцзян позволяет сделать несколько обобщений в соответствии с задачами настоящей работы. Во-первых, освещение СВО шло в русле общих для КНР тенденций: представление отдельных фактов, оценок разных сторон конфликта и положительно-нейтральной позиции КНР. Во-вторых, малозначимость вопросов международной повестки для региона, что выразилось в ограниченной подаче материала на эту тему. В-третьих, в публикациях о российско-китайских приграничных отношениях Россия выступает не столько как субъект, сколько как объект взаимодействия. С одной стороны, сотрудничество с Россией представляется важным элементом экономического развития провинции Хэйлунцзян, с другой — информация подается без указания роли регионов России в развитии такого сотрудничества. И, наконец, при обзоре взаимодействия в культурной сфере очевидна высокая оценка культуры России, важность отношений с соответствующими институциями РФ для развития собственных учреждений культуры, ставшими «визитной карточкой Лунцзяна». На объем материалов о России в настоящее время, как и ранее, влияет характерная для китайских масс-медиа направленность на освещение внутренних процессов и слабый интерес к международной повестке. Оценка России в этих материалах в целом положительно-нейтральная и отражает основные векторы двусторонних отношений, заданные правительствами двух стран.

Ключевые слова. КНР, средства массовой информации, Хэйлунцзян жибао, образ России, освещение СВО, российско-китайские отношения.

科学文章

中国地方媒体中的俄罗斯（基于《黑龙江日报》的资料）

I.V. Stavrov俄罗斯科学院远东分院历史考古
和民族学研究所,

符拉迪沃斯托克, 俄罗斯联邦

结稿日期: 2023年11月06日

出版日期: 2023年11月28日

网上出版日期: 2023年12月21日

摘要: 《中国地方媒体中的俄罗斯（基于《黑龙江日报》的资料）》一文是对中共黑龙江省委中央机关报《黑龙江日报》（中华人民共和国，哈尔滨市）2022年资料的分析。研究过程中考虑了以下问题：对俄罗斯联邦特别军事行动（SMO）的反映；对中俄国家间和跨境关系的评估；中华人民共和国和俄罗斯联邦之间的人文合作。通过研究与俄罗斯接壤的黑龙江省的新闻资料，可以根据本文的目标做出一些概括。第一，特别军事行动的报道遵循了中华人民共和国的共同趋势：个别事实的陈述、冲突各方的评估以及中华人民共和国的积极中立立场。第二，国际议程上的问题对该地区无关紧要，这反映在有关该主题的材料供应有限。第三，在有关俄中边境关系的出版物中，俄罗斯主要不是一个主体，而是一个互动的客体。一方面，与俄罗斯的合作似乎是黑龙江省经济发展的重要组成部分，另一方面，信息的呈现却没有表明俄罗斯地区在发展此类合作中的作用。最后，在回顾文化领域的合作时，可以看出俄罗斯的文化受到高度重视，与俄罗斯相关机构的关系对于黑龙江文化机构的发展非常重要，这已经成为“龙江的名片”。目前有关俄罗斯的材料数量与以前一样，受到中国大众媒体注重报道内部进程、对国际议程兴趣不大这一特点的影响。这些材料中对俄罗斯的评价总体上是积极中立的，反映了两国政府确定的双边关系的主要方向。

关键词: 中华人民共和国，媒体，黑龙江日报，俄罗斯的形象，特别军事行动的说明，中俄关系。

Original article

Russia in the Regional Media of the People's Republic of China (Based on the Materials of Heilongjiang Ribao)

I.V. StavrovInstitute of History, Archaeology
and Ethnology of the Peoples
of the Far-East of the Far-Eastern
Branch of the Russian Academy
of Sciences,

Vladivostok, Russian Federation

Received: 2023 November 06

Accepted: 2023 November 28

Available online: 2023 December 21

Abstract. The article "Russia in the regional media of the People's Republic of China (Based on the materials of *Heilongjiang Ribao*)" is an analysis of the materials of the regional newspaper "*Heilongjiang Ribao*" (China, Harbin) – the central printing body of the provincial CPC committee of Heilongjiang Province, – for 2022. During the study, the following issues were considered: reflection of the Special Military Operation (SMO) of the Russian Federation; assessment of Russian-Chinese relations of interstate and cross-border relations; humanitarian cooperation between the PRC and the Russian Federation. Consideration of the press materials of the Heilongjiang province bordering Russia allows us to make several generalizations in accordance with the objectives of this work. Firstly, the coverage of the SMO was in line with the trends common to the PRC: the presentation of individual facts, assessments of different sides of the conflict and the positive-neutral position of the PRC. Secondly, the insignificance of issues on the international agenda for the region, which resulted in a limited presentation of material on this topic. Thirdly, in publications about Russian-Chinese border relations, Russia acts not so much as a subject, but as an object of interaction. On the one hand, cooperation with our country seems to be an important element of the economic development of Heilongjiang Province, on the other hand, information is provided with-

out specifying the role of Russian regions in the development of such cooperation. And finally, when reviewing the interaction in the cultural sphere, a high assessment of the culture of Russia is obvious, the importance of relations with the relevant institutions of the Russian Federation for the development of their own cultural institutions, which have become the "hallmark of Longjiang". The volume of materials about Russia at the present time, as before, is influenced by the characteristic focus of the Chinese mass media on covering internal processes and a weak interest in the international agenda. The assessment of Russia in these materials is generally positive and neutral and reflects the main vectors of bilateral relations set by the governments of the two countries.

Keywords. PRC, media, *Heilongjiang Ribao*, image of Russia, coverage of a special military operation, Russia-China relations.

Введение

Российско-китайские отношения за последние десятилетия достигли высокого уровня доверия, находясь лишь немного ниже, чем в 1950-е гг., когда СССР и КНР заключили «Договор о дружбе, союзе и взаимной помощи» (14 февраля 1950). Взгляд народов двух стран друг на друга претерпел множество метаморфоз: от «старшего брата», через «ревизиониста» и «социалимпералиста» до «благожелательного соседа» и «стратегического партнёра». Эволюции образа способствовали существенные внутренние изменения в обеих странах. За этот период (с 1980-х) КНР превратилась не только в экономический сверхгигант, но и в по-настоящему глобальную державу, сопротивляющуюся установленному миропорядку во главе с США. В то же время отношения с Россией складывались позитивно, особенно в политической сфере, а в последние десятилетия политический вектор был сбалансирован ростом экономических связей. В этих условиях все большую актуальность приобретают имагологические исследования, направленные на изучение взаимовосприятия народами друг друга, роли средств массовой информации в формировании этого восприятия, так как имидж¹ страны является важным «фоновым» фактором межгосударственных отношений, делает страны привлекательными для развития торгово-экономических и гуманитарных связей.

¹ В исследовательской литературе часто разделяют понятия «имиджа» и «образа». Если первый — результат целенаправленных действий заинтересованной стороны, то второй — стихийно сформированные представления, сложившиеся вследствие взаимодействия народов двух стран [1, с. 99]. В данной работе указанные понятия будут использоваться в качестве синонимов, так как задача настоящей работы состоит лишь в изучении «отражения» представлений о России в региональных СМИ.

Образ России в Китае неоднократно становился предметом исследований в отечественной и зарубежной историографии. Обобщающие работы по настоящей проблематике были написаны академиком С.Л. Тихвинским [2], Н.В. Тен [3] и харбинским исследователем Ли Суйанем [4; 5]. Особенности формирования образа друга / врага в советско-китайском приграничье изучены С. Урбански [6–8]. Влияние музеев на формирование исторической памяти в России и КНР исследуется в работах Я. Агга [9; 10]. Интересные наблюдения сделаны китайскими учёными при изучении представлений о нашей стране в зеркале киноискусства [11], литературы [12], а также сравнении имиджей двух стран [13] и в россиеведении КНР [14–16].

Особое значение при изучении образа РФ в КНР принадлежит прессе. В России вышло несколько исследований на эту тему. Так, Н.В. Тен исследовала вопросы освещения России в центральной печати КНР: газетах «Жэньминь жибао» и «Чжунго цинняньбао» в период с 1990–2000-х гг. [3, с. 60–88]. О. И. Калинин изучал отражение в электронных СМИ «украинского вопроса», оценку специальной военной операции в масс-медиа КНР [1; 17]. И.В. Ставров провел пилотное исследование региональной прессы («Хэйлуцзян жибао») за декабрь 2016 г. [18]. Несмотря на либерализацию СМИ в 1980–2000-е гг., они тем не менее находятся под существенным контролем со стороны КПК. Партийная пресса, по словам Си Цзиньпина, «должна представлять партию» [19, с. 293–294.], таким образом был дан чёткий сигнал о векторе работы официальной прессы. Цель настоящей работы состоит в анализе образа России на страницах «Хэйлуцзян жибао» — цен-

трального печатного органа хэйлунцзянского провинциального комитета КПК, в оценке российско-китайских приграничных отношений, а также участия РФ в специальной военной операции. Выбор данного издания был обусловлен тем обстоятельством, что партийная печать задаёт курс для всех СМИ в освещении текущей повестки внешней и внутренней политики и, особенно, деликатных, с точки зрения партийно-государственного руководства, вопросов.

Методика работы основана на сплошной выборке материалов «Хэйлунцзян жибао» о России с помощью сервиса «поиск» на сайте издания². В процессе изучения исключались материалы, где упоминание РФ приводилось в качестве различного рода перечислений, указаний на пограничный характер провинции и т.п. Всего было отобрано 139 статей и заметок, анализ содержания которых представлен ниже.

Освещение Специальной военной операции

24 февраля 2022 г. Президент России В.В. Путин объявил о начале специальной военной операции (далее — СВО) на Украине. Президент указал, что цель СВО — «защита людей, которые на протяжении восьми лет подвергаются издевательствам, геноциду со стороны киевского режима. И для этого мы будем стремиться к демилитаризации и денацификации Украины, а также преданию суду тех, кто совершил много-

² 黑龙江日报. [Хэйлунцзян жибао]. URL: <http://epaper.hljnews.cn/>.

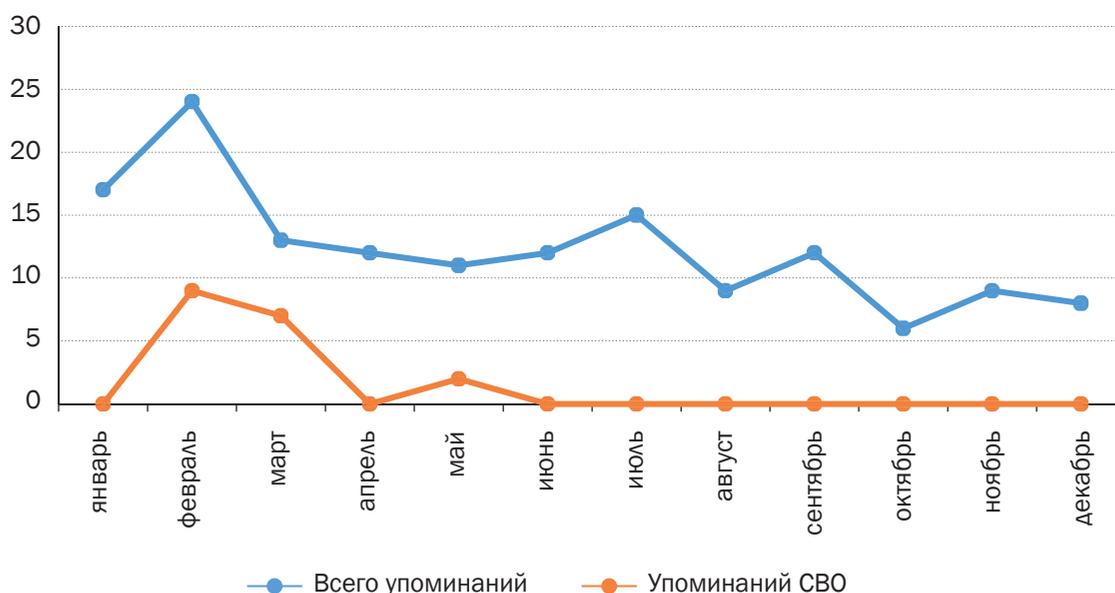
численные кровавые преступления против мирных жителей, в том числе и граждан Российской Федерации»³. Начало данной акции привело к существенному обострению отношений России со странами Запада, к попыткам изоляции нашей страны на международной арене. Правительство КНР в данной ситуации выразило надежду на скорейшее мирное разрешение конфликта, и в целом поддержало руководство РФ⁴.

Конфликт между Россией и Украиной нашел отражение на страницах «Хэйлунцзян жибао». Всего данной теме было посвящено 17 материалов за весь 2022 г. На рисунке показано помесечное распределение заметок о СВО на страницах указанного издания. Как видно из диаграммы, пик сообщений пришелся на февраль 2022 г., т.е. в самом начале СВО. В марте их было уже шесть, в мае лишь две, а в другие месяцы вообще не было, что может свидетельствовать о неактуальности данной темы для региональных СМИ.

В содержательном плане сообщения «Хэйлунцзян жибао» о СВО представляют собой либо перепечатку новостных сообщений официальных органов КНР или РФ: агентства «Синьхуа», МИД КНР, Министерства обороны РФ, либо сводку новостных материалов мировых информ-агентств, включая материалы «Синьхуа». Пер-

³ Обращение Президента Российской Федерации 24 февраля 2022 г. // Официальные сетевые ресурсы. Президента России. URL: <http://kremlin.ru/events/president/news/67843>.

⁴ China Signals Willingness to mediate in Ukraine-Russia War. URL: <https://www.theguardian.com/world/2022/mar/01/china-mediate-ukraine-russia-war>.



Частота упоминаний РФ и СВО в «Хэйлунцзян жибао» (01.01.2022–31.12.2022)*

* Составлено на основе: 黑龙江日报. [Хэйлунцзян жибао]. URL: <http://epaper.hljnews.cn/>.

вое сообщение было опубликовано 25 февраля 2022 г., в нём говорилось о разрыве Украиной дипломатических отношений с Россией, а также, что накануне события (23.02.2022) российские дипломаты покидали посольство в Киеве⁵. В материалах от 25, 26 и 28 февраля приводятся перепечатки сообщений Министерства обороны РФ о продвижении российских войск и выполнении ими боевых задач, а также приведены уведомления «Синьхуа» о связанных со спецоперацией международных последствиях (закрытие воздушного пространства, организация переговоров между делегациями России и Украины и т.п.). В сводке от 27 февраля представлены материалы «Синьхуа» и заявления российских и украинских официальных лиц о ходе СВО, в частности о возобновлении военных действий в связи с отказом украинской стороны от переговоров (пресс-секретарь Президента РФ Дмитрий Песков), и информация о пострадавших гражданских лиц (Минздрав Украины)⁶. Таким образом, редакция сделала попытку представить информацию двух конфликтующих сторон.

Более содержательный обзор опубликован 28 февраля: «Санкции Запада против России — хорошо ли разыгрывать карту SWIFT?»⁷. Материал составлен на основе информации агентства «Синьхуа». Здесь поднимается вопрос о дискуссии по поводу отключения части российских банков от системы SWIFT. В сообщении указывается, что отключение российских банков от мировой финансовой системы является сомнительным решением в связи с тем, что ударяет и по западным кампаниям и финансовым организациям, работающим в России, затрудняет расчёты с российской стороной за поставленные природные ресурсы и др.

В марте было опубликовано семь материалов прямо или косвенно затрагивающих СВО. 1 марта вышла хроника событий за 28 февраля, составленная «Синьхуа». Речь шла о переговорах делегаций России и Украины, обозначены позиции сторон. Теме переговоров

⁵ 乌克兰总统宣布乌方与俄罗斯断交。 [Президент Украины объявил о разрыве дипломатических отношений с Россией]. URL: http://epaper.hljnews.cn/hljrb/pc/con/202202/25/content_76267.html.

⁶ 俄表示恢复在乌军事行动乌军封锁基辅市主要桥梁。 [Россия заявила, что возобновила военные действия в Украине, украинская армия перекрыла главный мост в городе Киеве]. URL: http://epaper.hljnews.cn/hljrb/pc/con/202202/27/content_76542.html.

⁷ 西方制裁俄罗斯打SWIFT这张牌好使吗? [Санкции Запада против России - хорошо ли разыгрывать карту SWIFT?]. URL: http://epaper.hljnews.cn/hljrb/pc/con/202202/28/content_76619.html.

был посвящен и материал за 31 марта, представляющий собой сводку агентства «Синьхуа», беспристрастно приводящую мнения как непосредственных сторон конфликта, так и Турции (посредник в переговорах), США, Великобритании, Франции и ООН⁸. (31 марта также вышло информационное сообщение о сокращении Россией военных операций вокруг Киева). В сообщениях от 9 и 19 марта говорилось о состоявшихся онлайн бесед председателя КНР Си Цзиньпина с лидерами Германии и Франции (8 марта) и с президентом США Джо Байденом (18 марта). Уточнялось, что поднимался вопрос о ситуации вокруг Украины.

Пожалуй, более интересными, с точки зрения цели настоящей статьи, были сообщения от 12 и 18 марта. В первой приводилась стенограмма пресс-конференции премьера Госсовета КНР Ли Кэцзяна, на которой он выразил официальную позицию страны по отношению к СВО. В частности, представителем агентства Reuters был задан вопрос, окажет ли Китай поддержку России, тем более, что «Китай не осудил действия России и не назвал их «вторжением»»⁹. Последовал дипломатичный ответ. С одной стороны, премьер указал, что «Китай считает, что необходимо уважать суверенитет и территориальную целостность всех стран, придерживаться целей и принципов Устава ООН и серьезно относиться к законным проблемам безопасности всех стран». С другой, Ли Кэцзян признал сложность сложившейся обстановки на Украине и заявил, Китай «должен сделать все возможное, чтобы поддержать российскую и украинскую стороны в преодолении трудностей для достижения мирного исхода переговоров, и мы поддерживаем и поощряем все усилия, способствующие мирному разрешению кризиса»¹⁰. Несмотря на нейтралитет КНР, глава правительства признал сложность ситуации и выступил за выработку международным сообществом условий, которые бы способствовали снижению эскалации конфликта.

Вторая публикация напрямую не касается конфликта на Украине и посвящена росту цен

⁸ 俄乌结束“最具进展”谈判 各方怎么看? [Что думают стороны о завершении "самых прогрессивных" переговоров между Россией и Украиной?]. URL: http://epaper.hljnews.cn/hljrb/pc/con/202203/31/content_81360.html.

⁹ 李克强总理出席记者会 并回答中外记者提问。 [Премьер Госсовета КНР Ли Кэцзян принял участие в пресс-конференции и ответил на вопросы китайских и иностранных журналистов]. URL: http://epaper.hljnews.cn/hljrb/pc/con/202203/12/content_78456.html.

¹⁰ Там же.

на бензин в КНР¹¹. Поднятая проблема хорошо понятна и российскому обывателю. В статье показано, что рост цен вызван волатильностью на мировых рынках, вызванной российско-украинским конфликтом. Несмотря на безоценочность выводов статьи, тем не менее негативная окрашенность ее очевидна, так как непосредственно и негативным образом сказывается на благосостоянии граждан КНР. Тем не менее, в материале сообщалось, что в течении короткого периода цены стабилизируются.

В дальнейшем тема СВО перестала быть сколько-нибудь актуальной на страницах «Хэйлунцзян жибао». Лишь в мае вышло две заметки об извещении МИД РФ о постоянном запрете въезда в Россию премьер-министра Японии и еще 63 чел. (5 мая) и перепечатка сообщения Министерства обороны РФ о сдачи батальона «Азов» (признан террористической организацией) вместе с американскими наемниками (18 мая).

Освещение СВО в главной газете провинции Хэйлунцзян является фрагментарным. Лишь в феврале — марте 2022 г. вышло значимое количество публикаций, что вполне объяснимо новизной событий, их драматизмом и влиянием на международную политику. Сообщения в основном носили отстранённый, безоценочный характер, повторяли официальную позицию КНР в данном вопросе. Лишь одна новость несла легкую негативную коннотацию, т.к. поднятая в ней проблема затрагивала широкие слои населения как страны, так и конкретного региона КНР. Такое представление новостей вполне согласуется с выводами О. И. Калинина, анализировавшего политический имидж России в связи с кризисом на Украине в 2010-е гг. и оценку СВО в СМИ КНР [1, с. 101; 17].

Российско-китайское торгово-экономическое и гуманитарное сотрудничество

На страницах «Хэйлунцзян жибао» не было обойдено вниманием китайско-российское торгово-экономическое и гуманитарное сотрудничество. Очевидно, что наибольший объем материалов посвящен отношениям приграничной провинции Хэйлунцзян с реги-

онами Российской Федерации, в том числе и с Дальним Востоком. Всего на данную тему опубликовано около 83 статей. Гуманитарным связям уделено 15 сообщений; российско-китайским экономическим контактам (не считая приграничные регионы) — 12; контактам на высшем уровне — 10; научно-техническим отношениям — восемь. Внутренним процессам в России уделялось внимание лишь в одной публикации.

Выходя за рамки тематики раздела статьи, отмечу, что материалы о контактах на высшем уровне в основном представляют собой, как в случае с освещением СВО, перепечатки известий агентства «Синьхуа». Среди таких сообщений: поздравления руководителей двух стран с государственными праздниками, соболезнования президента России в связи с кончиной Цзян Цзэминя, интервью В. В. Путина в Пекине во время проведения Олимпийских игр и т.п. В частности, в этом интервью руководитель нашей страны подтвердил заявления китайской стороны, что «Российско-китайские отношения развиваются на равноправной и неидеологической основе. Наше партнерство стабильно и имеет самостоятельные ценности, оно свободно от политического влияния и не направлено против кого-либо... Китай — наш стратегический партнер на международной арене». Президент России остановился на вопросах торгово-экономических отношений, сообщив, что «Китай прочно занимает первое место среди торговых партнеров России... по предварительным данным, объем двусторонней торговли в прошлом году достиг рекордного уровня в 140 миллиардов долларов США»¹². Несмотря на беспристрастность таких сообщений в целом они формируют положительный образ российско-китайского взаимодействия.

Публикации, посвященные российско-китайскому торгово-экономическому сотрудничеству, выходят регулярно. Анализ содержания показывает, что в основном в этих материалах российская сторона представлена не столько в качестве субъекта отношений, сколько объекта, являясь «фоном» расширения открытости провинции Хэйлунцзян. Значительное место уделялось развитию приграничных с Дальним Востоком России территорий: гг. Хэйхэ, Суйфэнхэ,

¹¹ 国际油价回落国内成品油价格为何继续上调? [Международные цены на нефть снижаются, почему внутренние цены на нефтепродукты продолжают расти?]. URL: http://epaper.hljnews.cn/hljrb/pc/con/202203/18/content_79328.html.

¹² 俄罗斯总统普京接受中央广播电视总台台长专访. [Президент России Владимир Путин дал эксклюзивное интервью генеральному директору Центрального радио и телевидения Китая (CCTV)]. URL: http://epaper.hljnews.cn/hljrb/pc/con/202202/04/content_73440.html.

Муданьцзян и др., публикации, так или иначе рассматривающие различные аспекты этого вопроса, появлялись ежемесячно.

Одна из первых в 2022 г. публикаций (4 января) была посвящена зоне открытости в г. Суйфэньхэ. В ней поднимались вопросы переработки импортированного из России зерна в зоне открытости Цзунбао (г. Суйфэньхэ). В частности, за 11 месяцев 2021 г. из РФ было поставлено 14 200 т зерна, — указывалось в статье. Позднее, выходили заметки о людях, работающих в отраслях, связанных с транзитом грузов через границу (7 июня). В ноябре вышло сразу две публикации о Суйфэньхэ. 1 ноября рассказывалось о достижениях города за 30 лет открытости, в частности, объем торговли возрос с 1,5 млрд до 16,318 млрд юаней, а объем торговли с Россией в 2021 г. достиг 8,663 млрд юаней¹³. В материале за 2 ноября говорилось о транзите контейнерных грузов в Европу через Россию. Аналогичные по содержанию материалы приводились по иным приграничным городам.

Столица провинции — г. Харбин, занял особое место среди публикаций на тему российско-китайских приграничных отношений. И снова развитие отношений с регионами России приводилось лишь в контексте экономического прогресса Хэйлунцзяна. В материалах издания Харбин предстаёт то как логистический центр, то как финансовый (в контексте проведения трансграничных операций в РФ и третьи страны). В январе говорилось о росте товарооборота, перевозимого воздушным транспортом: увеличение составило 130,61 % по сравнению с 2020 г. Из Харбина в Россию (в том числе прямые рейсы в Москву) было совершено 199 грузовых рейсов, было отправлено 6554,56 т товаров¹⁴. В целом, взгляд на Россию и приграничное сотрудничество не изменился с 2016 г. [18].

Культурное сотрудничество, как и в прошлом, стало одним из наиболее ярких объектов репрезентации образа России в КНР. Показательным примером стала публикация за 5 декабря, посвящённая харбинской консерватории¹⁵.

¹³ 绥芬河集合口岸优势资源升级向北开放前沿平台. [Передовой порт Суйфэньхэ: модернизация пограничной инфраструктуры открытости на север]. URL: http://epaper.hljnews.cn/hljrb/pc/con/202211/01/content_110713.html.

¹⁴ 去年哈尔滨机场对俄 货运量同比增长130.61%. [В прошлом году объем грузоперевозок из аэропорта Харбина в Россию вырос на 130,61% по сравнению с предыдущим годом]. URL: http://epaper.hljnews.cn/hljrb/pc/con/202201/13/content_70704.html.

¹⁵ 扎根龙江沃土助力文化振兴. [Укоренение в «плодородной почве» Лунцзяна содействует культурному

Расцвет этого учреждения культуры напрямую увязан с сотрудничеством с консерваторией Санкт-Петербурга и ведущими театрами России. В Петербург было направлено свыше 40 преподавателей и студентов для прохождения стажировки, а также в Харбин на работу приехал 21 специалист из культурной столицы России. В статье указано, что Харбинская консерватория наладила сотрудничество с Хабаровским государственным институтом искусств и культуры, Казанской консерваторией, РГПУ им. А.И. Герцена и др. Учреждение стало, по словам автора статьи, «визитной карточкой Лунцзяна».

Заключение

Рассмотрение материалов прессы приграничной с Россией провинции Хэйлунцзян позволяет сделать несколько обобщений в соответствии с задачами настоящей работы. Во-первых, освещение СВО шло в русле общих для КНР тенденций: представление отдельных фактов, оценок разных сторон конфликта и положительно-нейтральной позиции КНР. Во-вторых, малозначимость для региона вопросов международной повестки, что выразилось в ограниченной подаче материала на эту тему. В-третьих, в публикациях о российско-китайских приграничных отношениях Россия выступает не столько как субъект, сколько как объект взаимодействия. С одной стороны, сотрудничество с нашей страной представляется важным элементом экономического развития провинции Хэйлунцзян, с другой — информация подается без указания роли регионов России в развитии такого сотрудничества. И, наконец, при обзоре взаимодействия в культурной сфере очевидна высокая оценка культуры России, важность отношений с соответствующими институциями РФ для развития собственных учреждений культуры, ставшими «визитной карточкой Лунцзяна». На объем материалов о России в настоящее время, как и ранее, влияет характерная для китайских масс-медиа направленность на освещение внутренних процессов и слабый интерес к международной повестке. Оценка России в этих материалах в целом положительно-нейтральная и отражает основные векторы двусторонних отношений, заданные правительствами двух стран.

возрождению]. URL: http://epaper.hljnews.cn/hljrb/pc/con/202212/05/content_115221.html. Лунцзян — сокращенное название Хэйлунцзяна, используется наряду с основным именем региона.

Список использованной литературы

1. Калинин О.И. Политический имидж России в СМИ КНР: к вопросу о тональности текста в связи с событиями на Украине / О.И. Калинин. — EDN TWGEDZ // Политическая лингвистика. — 2015. — № 1. — С. 98–103.
2. Тихвинский С.Л. Восприятие в Китае образа России / С.Л. Тихвинский. — Москва : Наука, 2008. — 245 с.
3. Тен Н.В. От Пушкина до Путина: образ России в современном Китае (1991–2010) / Н.В. Тен. — Москва : Новое литературное обозрение, 2016. — 296 с.
4. Ли Суйань. Имидж России в глазах общественности КНР / Ли Суйань. — EDN SFTQXD // Ойкумена. Регионоведческие исследования. — 2014. — № 1. — С. 113–121.
5. 李随安. 1949–2009 中国的俄罗斯形象. — 哈尔滨 : 黑龙江教育出版社, 2013. — 487 с. [Ли Суйань. Образ России в Китае. 1949–2009 гг. / Ли Суйань. — Харбин : Хэйлунцзян цзяюй чубаньшэ = Хэйлунцзянское издательство педагогической литературы, 2013. — 487 с.].
6. Урбански С. Дружба по приказу: советско-китайское приграничье в 1950–1960 гг. / С. Урбански. — EDN YMTCEX // Россия и АТР. — 2017. — № 4. — С. 106–124.
7. Урбански С. Непримируемый противник. Создание образа врага на советско-китайской границе в 1969–1982 гг. / С. Урбански. — DOI 10.24411/1026-8804-2018-00018. — EDN LXHDQT // Россия и АТР. — 2018. — № 2. — С. 34–52.
8. Urbansky S. Beyond the Steppe Frontier. A History of the Sino-Russian Border / S. Urbansky. — Princeton: Princeton University Press, 2020. — 367 p.
9. Adda I. Sino-Russian Relations Through the Lens of Russian Border History Museums: The Nerchinsk Treaty and its Problematic Representations / I. Adda. — DOI 10.1080/15387216.2020.1831938 // Eurasian Geography and Economics. — 2021. — Vol. 62, Iss. 5-6. — P. 557–581.
10. Adda I. Geopolitics in Glass Cases: Nationalist Narratives on Sino-Russian Relations in Chinese Border Museums / I. Adda, R. Lin Yuexin. — DOI 10.1080/09668136.2022.2083586 // Europe-Asia Studies. — 2022. — Vol. 74, Iss. 6. — P. 1051–1081.
11. 王作剩. 对镜自省: 中国电影中的俄罗斯形象 // 电影新作. — 2021. — № 5. — С. 54–61. [Ван Цзошэн. Самоанализ в зеркале: образ России в китайских фильмах / Ван Цзошэн. — DOI 10.3969/j.issn.1005-6777.2021.05.008 // Дяньин синьцзо = Новинки кино. — 2021. — № 5. — С. 54–61].
12. Дун Сяо. Изменчивое признание и исчезновение авторитета: о судьбе русской и советской литературы в Китае / Дун Сяо. — DOI 10.21638/spbu13.2020.301. — EDN PDELLM // Вестник Санкт-Петербургского университета. Востоковедение и африканистика. — 2020. — Т. 12, № 3. — С. 316–331.
13. 史旭超. 从俄罗斯的中国形象到中国的俄罗斯形象—基于国家形象学研究的考察 // 齐齐哈尔大学学报(哲学社会科学版). — 2023. — № 3. — С. 111–120. [Ши Сючао. От образа Китая в России к образу России в Китае — анализ на основе изучения национальных имиджей / Ши Сючао. — DOI 10.3969/j.issn.1008-2638.2023.03.025 // Цицикар дасюэ сюэбао (чжэсюэ шэхуй кэсюэбань) = Вестник Цицикарского университета (Сер. философских и общественных наук). — 2023. — № 3. — С. 111–120].
14. Ли Ю. Сто лет россиеведения в Китае / Ю. Ли. — DOI 10.48647/ICCA.2023.50.18.010. — EDN BGVASE // Российское китаеведение. — 2023. — № 1. — С. 185–203.
15. Liu Xianzhong. Developments in Russian Historical Studies in China since Reform and Opening-up / Liu Xianzhong. — DOI 10.1515/cjss-2021-2004 // Chinese Journal of Slavic Studies. — 2021. — Vol. 1, No. 1. — P. 35–46.
16. Chinese Perceptions of Russia and the West: Changes, Continuities, and Contingencies During the Twentieth Century / ed. by Gotelind Müller, Nikolay Samoylov. — Heidelberg: Cross Asia, 2020. — 543 p.
17. Калинин О.И. Корпусный анализ языковой репрезентации Специальной военной операции ВС РФ на Украине в СМИ КНР / О.И. Калинин. — DOI 10.52070/2542-2197_2022_10_865_41. — EDN GVINES // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. — 2022. — № 10. — С. 41–47.
18. Ставров И.В. Образ России на страницах газеты «Хэйлунцзян жибао» / EDN YIWIUH // Ойкумена. Регионоведческие исследования. — 2017. — № 1. — С. 54–60.
19. Ринчинов А.Б. Тренды китайской региональной прессы в эпоху рыночных реформ / А.Б. Ринчинов, А.В. Шалак. — DOI 10.17150/2587-7445.2022.6(4).288-294. — EDN NQZFXE // Российско-китайские исследования. — 2022. — Т. 6, № 4. — С. 288–294.

References

1. Kalinin O.I. Political Image of Russia in China's Mass Media: Towards the Question of Sentiment Analysis in Connection With the Events in Ukraine. *Politicheskaya lingvistika = Political Linguistics Journal*, 2015, no. 1, pp. 98–103. (In Russian). EDN: TWGEDZ.

2. Tikhvinskii S.L. *Perception the image of Russia in China*. Moscow, Nauka Publ., 2008. 245 p.
3. Ten N.V. *From Pushkin to Putin: The Image of Russia in Modern China (1991–2010)*. Moscow, Novoe literaturnoe obozrenie Publ., 2016. 296 p.
4. Li Sui'an. Image of Russia in the PRC Public's Eyes. *Oikumena. Regionovedcheskie issledovaniya = Ojkumena. Regional Researches*, 2014, no. 1, pp. 113–121. (In Russian). EDN: SFTQXD.
5. Li Sui'an. *The Image of Russia in China. 1949–2009*. Hā'ěrbīn, Hēilóngjiāng jiàoyù chūbǎn shè, 2013. 487 p.
6. Urbanski S. Commanded Friendship: Soviet-Chinese Border Territory in the 1950–1960 s. *Rossiia i ATR = Russia and the Pacific*, 2017, no. 4, pp. 106–124. (In Russian). EDN: YMTCEX.
7. Urbanski S. The Unfathomable Foe. Constructing the Enemy in the Sino-Soviet Borderlands, ca. 1969–1982. *Rossiia i ATR = Russia and the Pacific*, 2018, no. 2, pp. 34–52. (In Russian). EDN: LX-HDQT. DOI: 10.24411/1026-8804-2018-00018.
8. Urbansky S. *Beyond the Steppe Frontier. A History of the Sino-Russian Border*. Princeton, Princeton University Press, 2020. 367 p.
9. Adda I. Sino-Russian Relations Through the lens of Russian Border History Museums: the Nerchinsk Treaty and its Problematic Representations. *Eurasian Geography and Economics*, 2021, vol. 62, iss. 5-6, pp. 557–581. DOI: 10.1080/15387216.2020.1831938.
10. Adda I., Lin Yuexin R. Geopolitics in Glass Cases: Nationalist Narratives on Sino-Russian Relations in Chinese Border Museums. *Europe-Asia Studies*, 2022, vol. 74, iss. 6, pp. 1051–1081. DOI: 10.1080/09668136.2022.2083586.
11. Wang Zuosheng. Introspection in the Mirror: The Image of Russia in Chinese films. *Diànyǐng xīnzuò = New Movie*, 2021, no. 5, pp. 54–61. (In Chinese). DOI: 10.3969/j.issn.1005-6777.2021.05.008.
12. Dong X. Changing Recognition and the End of Authority — About the Fate of Russian and Soviet Literature in China. *Vestnik Sankt-Peterburgskogo universiteta. Vostokovedenie i afrikanistika = Vestnik of Saint Petersburg University. Asian and African Studies*, 2020, vol. 12, no. 3, pp. 316–331. (In Russian). EDN: PDELLM. DOI: 10.21638/spbu13.2020.301.
13. Shi Xuchao. From the Image of China in Russia to the Image of Russia in China — Analysis Based on the Study of National Images. *Qíqíhā'ěr dàxué xuébào (zhéxué shèhuì kēxué bǎn) = Journal of Tsitsikar University (Publication on Philosophy and Social Sciences)*, 2023, no. 3, pp. 111–120. (In Chinese). DOI: 10.3969/j.issn.1008-2638.2023.03.025
14. Li Y. One Hundred Years of Russian Studies in China. *Rossiiskoe kitaevedenie = Russian China Studies*, 2023, no. 1, pp. 185–203. (In Russian). EDN: BGVASE. DOI:10.48647/ICCA.2023.50.18.010.
15. Liu Xianzhong. Developments in Russian Historical Studies in China since Reform and Opening-up. *Chinese Journal of Slavic Studies*, 2021, vol. 1, no. 1, pp. 35–46. DOI: 10.1515/cjss-2021-2004.
16. Gotelind Müller, Nikolay Samoylov (eds.). *Chinese Perceptions of Russia and the West: Changes, Continuities, and Contingencies during the Twentieth Century*. Heidelberg, Cross Asia, 2020. 543 p.
17. Kalinin O.I. Corpus Analysis of the Language Representation of the Russian Special Military Operation in Ukraine in the PRC Mass Media. *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta. Gumanitarnye nauki = Vestnik of Moscow State Linguistic University. Humanities*, 2022, no. 10, pp. 41–47. (In Russian). EDN: GVIHES. DOI: 10.52070/2542-2197_2022_10_865_41.
18. Stavrov I.V. The Image of Russia in the Newspaper “Heilongjiang Daily”. *Oikumena. Regionovedcheskie issledovaniya = Ojkumena. Regional Researches*, 2017, no. 1, pp. 54–60. (In Russian). EDN: YIWIUH.
19. Rinchinov A.B., Shalak A.V. Trends in Chinese Regional Press in the Era of Market Reforms. *Rossiisko-kitaiskie issledovaniya = Russian and Chinese Studies*, 2022, vol. 6, no. 4, pp. 288–294. (In Russian). EDN: NQZFXE. DOI: 10.17150/2587-7445.2022.6(4).288-294.

Информация об авторе

Ставров Иван Валерьевич — кандидат исторических наук, старший научный сотрудник, отдел китайских исследований, Институт истории, археологии и этнографии народов Дальнего Востока Дальневосточного отделения Российской академии наук, г. Владивосток, Российская Федерация, stavivan@yandex.ru.

作者信息

Ivan V. Stavrov — 历史学副博士, 一级研究员, 中国研究室, 俄罗斯科学院远东分院历史考古和民族学研究所, 符拉迪沃斯托克, 俄罗斯联邦, stavivan@yandex.ru.

Author

Ivan V. Stavrov – PhD in History, Senior Research Fellow, Department of Sinology Studies, Institute of History, Archaeology and Ethnology of the Peoples of the Far-East of the Far-Eastern Branch of the Russian Academy of Sciences, Vladivostok, Russian Federation, stavivan@yandex.ru.

Для цитирования

Ставров И.В. Россия в региональных СМИ КНР (по материалам «Хэйлунцзян жибао») / И.В. Ставров. — DOI 10.17150/2587-7445.2023.7(4).418-427. — EDN KDNJAR // Российско-китайские исследования. — 2023. — Т. 7, № 4. — С. 418–427.

For Citation

Stavrov I.V. Russia in the Regional Media of the People's Republic of China (Based on the Materials of “*Heilongjiang Ribao*”). *Rossiisko-Kitaiskie Issledovaniya = Russian and Chinese Studies*, 2023, vol. 7, no. 4, pp. 418–427. (In Russian). EDN: KDNJAR DOI: 10.17150/2587-7445.2023.7(4).418-427.